Manual Edition 1.1, September 2022
IB-220-R28500-01

For more information, please visit our website:
www.edifier.com

@Edifierglobal @Edifier_Global @Edifier_Global

Model: EDF100007

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com
© 2022 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EDIFIER®

# R2850DB
Multimedia Speaker

Instrukcja obsługi | Návod k obsluze | Používateľská príručka

IB-220-R28500-01
说明书R2850DB波兰捷克斯洛伐克文/捷克NEOX/波兰INNPRO/V1.1
材质：80g书纸
尺寸：127x127mm
工艺及页面数：对折打钉，18页36面

## PL Ważna instrukcja bezpieczeństwa

• Proszę uważnie przeczytać instrukcje. Przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
• Używaj tylko akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
• Zainstalować prawidłowo urządzenie zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale - Podłączanie urządzenia.
• Zaleca się użytkowanie produktu w środowisku o temperaturze 0-35°C. Zaleca się transport i przechowywanie produktu w temperaturze 0–35°C.
• Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać produktu na działanie deszczu lub wilgoci.
• Nie należy używać tego produktu w pobliżu wody. Nie należy zanurzać tego produktu w żadnych cieczach lub narażać go na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
• Nie instalować ani nie używać tego produktu w pobliżu źródeł ciepła (np. radiatora chłodnicy, grzejnika, kuchenki/pieca lub innych urządzeń, które generują ciepło).
• Nie należy umieszczać żadnych obiektów napełnianych cieczą, takich jak wazony, na tym produkcie; jak również poddawać go działaniu dowolnego otwartego ognia, takiego jak zapalone świece, które byłyby umieszczone na tym produkcie.
• Nie należy blokować jakichkolwiek otworów wentylacyjnych. Nie należy wkładać żadnych przedmiotów w otwory lub gniazda wentylacyjne. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
• Należy zachować wystarczającą wolną przestrzeń wokół produktu tak, aby utrzymać dobrą wentylację (zaleca się co najmniej 5cm).
• Nie należy forsować i wpychać na siłę wtyczkę do gniazda. Przed wykonaniem podłączenia sprawdź, czy nie występuje blokada w gniazdach i czy wtyczka pasuje do gniazda i jest zorientowana w dobrym kierunku.
• Należy zachować przewidziane akcesoria i części (np. śrubki) z dala od dzieci, aby zapobiec połknięciu ich przez pomyłkę.
• Nie należy otwierać i nie zdejmować obudowy samodzielnie. Grozi to narażeniem na niebezpieczne napięcie lub inne niebezpieczne zagrożenia. Niezależnie od przyczyny uszkodzeń (takich jak uszkodzony przewód lub wtyczka, narażenie na rozchlapany płyn lub wpadnięcie do środka jakiegoś obcego obiektu, narażenie produktu na deszcz lub wilgoć, produkt nie działa bo został silnie rzucony, itp.), naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany, profesjonalny serwis, natychmiast.
• Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu suchą ściereczką, zawsze najpierw wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę zasilania.
• Nigdy nie używaj mocnych kwasów, czyszczących środków alkalicznych, benzyny, alkoholu lub innych rozpuszczalników chemicznych do czyszczenia powierzchni produktu. Do czyszczenia należy stosować tylko neutralnych rozpuszczalników lub czystej wody.
• Produkt musi byc uzywany na wysokosci ponizej 2000 m.

Zbyt głośna muzyka może prowadzić do utraty słuchu. Proszę utrzymać siłę i natężenie dźwięku w zakresie bezpiecznym dla słuchu.

Prawidłowe złomowanie produktu. To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddawaj je odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki złomu elektrycznego i elektronicznego lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą oni odebrać złomowany produkt w celu recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

Należy korzystać wyłącznie z wózka, stojaka/podstawki, statywu, wspornika lub stołu, określonego przez producenta, lub sprzedawanego wraz z aparatem. Gdy jest używany wózek, należy zachować ostrożność przy przemieszczaniu kombinacji wózka i/lub aparatu tak, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.



## Ważna instrukcja bezpieczeństwa

Ostrzeżenie odnośnie pobierania energii elektrycznej:
1. Dla łatwości korzystania umieść ten produkt w pobliżu gniazdka zasilającego.
2. Przed użyciem należy upewnić się, że napięcie robocze jest takie same, jak od twojego dostawcy energii. Odpowiednie napięcie robocze można znaleźć na płytce znamionowej produktu.
3. Dla celów bezpieczeństwa należy odłączyć produkt podczas burzy lub gdy jest on nieużywany przez dłuższy czas.
4. W normalnych warunkach zasilacz może się silnie nagrzać. Proszę zapewnić dobrą wentylację w obszarze użytkowania i zachować ostrożność.
5. Tabliczka znamionowa produktu i etykiety ostrzegawcze na obudowie lub spodzie produktu lub zasilacza.

Ten symbol jest stosowany w celu powiadomienia użytkownika o obecności nieizolowanego, dostatecznie wysokiego, niebezpiecznego napięcia elektrycznego wewnątrz obudowy produktu, które może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

Ten symbol jest stosowany dla ostrzeżenia użytkownika aby nie demontował obudowy produktu i o tym, że wewnątrz nie ma tam części wymienianych przez użytkownika. Oddaj ten produkt do autoryzowanego centrum serwisowego, do naprawy.

Ten symbol wskazuje, że ten produkt jest przeznaczony tylko do użytku w pomieszczeniach wewnętrznych.

Ten symbol wskazuje, że ten produkt jest KLASY II lub podwójnie izolowanym urządzeniem elektrycznym, bez wymogu posiadania uziemienia.

Wtyczka sieciowa lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika i muszą być łatwo dostępne.

Dla produktu bezprzewodowego:
1. Produkt bezprzewodowy może generować krótkofalowe częstotliwości radiowe i zakłócać poprzez interferencję normalne korzystanie z innych urządzeń elektronicznych lub sprzętu medycznego.
2. Wyłącz urządzenie, gdy jest to niedopuszczalne. Nie należy używać tego produktu w urządzeniach medycznych, w samolotach, na stacjach benzynowych, w pobliżu bramek automatycznych, w systemach automatycznej sygnalizacji pożaru lub innych zautomatyzowanych urządzeniach.
3. Nie wolno używać produktu w pobliżu rozrusznika serca w zakresie odległości 20 cm. Fale radiowe mogą wpływać na normalne funkcjonowanie stymulatora serca lub innych urządzeń medycznych.



## CZ Důležité bezpečnostní pokyny

• Důkladně se seznamte s těmito pokyny. Uložte je na bezpečné místo pro pozdější použití.
• Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
• Přístroj instalujte náležitě v souladu s pokyny uvedenými v kapitole o jeho připojení.
• Přístroj doporučujeme používat v teplotním rozmezí 0-35°C. Doporučujeme výrobek přepravovat a skladovat v teplotním rozmezí 0-35°C.
• Abyste snížili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhkosti.
• Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody. Zařízení se nesmí ponořovat do vody ani jiných kapalin a nesmí na něj kapat.
• Přístroj neinstalujte v blízkosti tepelných zdrojů (např. radiátorů, kamen, nebo jiných zařízení vytvářejících teplo, atd.).
• Na přístroj nestavte žádné předměty naplněné tekutinou, např. vázy; také se na něj nesmí stavět žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálené svíčky.
• Neblokujte ventilační otvory. Do ventilačních ani jiných otvorů nestrkejte žádné předměty. Mohlo by dojít ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
• S ohledem na dostatečnou ventilaci nechte okolo přístroje dostatečný prostor (doporučujeme minimálně 5 cm).
• Konektor se nesnažte do zásuvky zatlačit násilím. Před připojením konektoru zkontrolujte, zda zástrčka není něčím ucpaná a zda konektor odpovídá zástrčce a je správně orientován.
• Dodané příslušenství a díly (např. šroubky) uchovávejte mimo dosah dětí, aby je omylem nespolkly.
• Sami kryt nedemontujte ani neotvírejte. Vystavujete se tak riziku úrazu elektrickým proudem a jiným nebezpečím. Bez ohledu na příčinu poškození (např. poškozený kabel nebo zástrčka, vystavení působení tekutin, vpadlé cizí předměty, vystavení dešti nebo vlhkosti, nesprávná funkce nebo pád přístroje, atd.) musí opravu okamžitě provést pouze oprávněný servisní technik.
• Před čištěním produktu suchým hadříkem jej vždy nejprve vypněte a odpojte ze sítě.
• K čištění povrchů přístroje nikdy nepoužívejte silné kyseliny, zásady, benzín, alkohol ani jiná chemická rozpouštědla. K čištění používejte pouze neutrální čisticí prostředky nebo čistou vodu.
• Výrobek musí být používán v nadmořské výšce menší než 2000 m.

Nadměrný poslech hlasité hudby může způsobit poškození sluchu. Udržujte nastavení hlasitosti v rozumném rozsahu.

Správná likvidace produktu. Tato značka znamená, že tento přístroj nelze v rámci EU likvidovat jako běžný domácí odpad. Abyste zabránili poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace přístroje, zodpovědně jej zrecyklujte, čímž umožníte opětovné využití použitých materiálů. K navrácení použitého přístroje využijte sběrné systémy nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Ten od Vás může přístroj převzít a zajistit jeho ekologickou recyklaci.

Používejte pouze s vozíkem, stojanem, trojnožkou, držákem nebo stolkem specifikovaným výrobcem nebo prodaných s přístrojem. Při používání vozíku dbejte opatrnosti při manipulaci s přístrojem a vozíkem, aby nedošlo k poranění v důsledku překlopení.



## Důležité bezpečnostní pokyny

Upozornění pro práci s elektrickým proudem:
1. Pro snadné použití umístěte výrobek do blízkosti síťové zásuvky.
2. Před použitím se ujistěte, že provozní napětí odpovídá napětí ve Vaší místní síti. Správné provozní napětí naleznete na výrobním štítku.
3. Z bezpečnostních důvodů přístroj při bouřce, nebo pokud není delší dobu používán, odpojte ze sítě.
4. Za běžných okolností se zdroj může přehřívat. Dbejte proto na dobré odvětrání a zvýšenou opatrnost.
5. Typový štítek výrobku a štítek s bezpečnostním upozorněním na skříni nebo dolní části výrobku nebo síťového adaptéru.

Tento symbol uživatele varuje před neizolovaným nebezpečným napětím uvnitř přístroje, u kterého hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Tento symbol uživatele varuje, aby nerozebíral kryt přístroje, a informuje, že se uvnitř přístroje nenachází žádné uživatelem vyměnitelné části. Za účelem opravy navštivte autorizovaný servis.

Tento symbol znamená, že tento přístroj není určen k venkovnímu použití.

Tento symbol znamená, že přístroj se jedná o elektrické zařízení zařízení s dvojitou izolací nebo třídy II a nevyžaduje uzemnění.

Když je použita elektrická zástrčka jako odpojovací zařízení, musí toto odpojovací zařízení zůstat pohotově použitelné.

Pro bezdrátové přístroje:
1. Bezdrátová zařízení mohou generovat krátkovlnné radiové frekvence a rušit tak běžný provoz ostatních elektronických zařízení nebo zdravotních přístrojů.
2. Pokud není použití přístroje povoleno, vypněte jej. Přístroj nepoužívejte ve zdravotnických zařízeních, bv letadlech, u benzínových pump, v blízkosti automatických bran, automatických protipožárních systémů ani jiných automatických zařízeních.
3. Přístroj nepoužívejte ve vzdálenosti do 20 cm od kardiostimulátoru. Radiové vlny mohou ovlivňovat běžnou funkci kardiostimulátorů nebo jiných lékařských přístrojů.



## SK Dôležité bezpečnostné pokyny

• Prosím inštrukcie si dôkladne prečítajte. Pre budúce použitie ich uchovajte na bezpečnom mieste.
• Používajte iba príslušenstvo schválené výrobcom.
• Namontujte prístroj správne podľa pokynov v časti pripojenia zariadenia.
• Odporúča sa zariadenie používať v prostredí kde je 0-35°C. Produkt sa odporúča prepravovať a skladovať pri teplote 0-35°C.
• Aby ste sa vyhli riziku požiaru a elektrického šoku, nevystavujte zariadenie dažďu alebo vlhkosti.
• Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody. Neponárajte toto zariadenie do akejkoľvek tekutiny alebo ho nevystavujte kvapkaniu alebo špliechaniu.
• Neinštalujte alebo nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti zdrojov tepla (napr. radiátor, ohrievač, sporák, alebo iné zariadenia ktoré vytvárajú teplo).
• Na zariadenie sa nemajú umiestňovať žiadne predmety naplnené tekutinami, ako sú vázy; tiež by zariadenie nemalo byť vystavené otvorenému ohňu, ako sú zapálené sviečky položené na zariadení.
• Neblokujte ventilačné otvory. Do ventilačných otvorov alebo mriežok nevkladajte žiadne predmety. Toto môže viesť k požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
• Okolo zariadenia udržujte dostatočný priestor z dôvodu dobrej ventilácie (odporúča sa minimálne 5 cm).
• Nestrkajte nasilu zásuvku do zástrčky. Pred pripojením, skontrolujte či nie je zástrčka upchatá a či je zástrčka vhodná pre zásuvku a či je orientovaná správnym smerom.
• Uchovávajte dodávané príslušenstvo a časti (ako napríklad skrutky) mimo dosahu detí, aby sa zabránilo ich zjedeniu omylom.
• Neotvárajte alebo nevyberajte kryt sami. Môžete sa tak vystaviť nebezpečnému napätiu alebo iným rizikám. Bez ohľadu na príčinu poškodenia (ako je poškodený drôt alebo zástrčka, vystavenie kvapkajúcej kvapaline alebo spadajúcemu cudziemu predmetu, vystavenie dažďu alebo vlhkosti, nefungujúcemu výrobku alebo spadnutiu výrobku atď.), musí byť oprava okamžite vykonaná autorizovaným servisným profesionálom.
• Pred čistením výrobku suchou handričkou, vždy výrobok vypnite a odpojte zo zásuvky.
• Na čistenie povrchu výrobku nikdy nepoužívajte silnú kyselinu, žieraviny, benzín, alkohol, alebo iné chemické čističe. Na čistenie použite iba neutrálny čistič alebo čistú vodu.
• Tento výrobok sa musí používať v nadmorskej výške maximálne do 2000 m.

Nadmerne hlasná hudba môže viesť k strate sluchu. Prosím udržujte hlasitosť v bezpečnom rozsahu.

Správna likvidácia tohto výrobku. Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu s iným odpadom z domácností v celej EÚ. Aby sa predišlo možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovaného zneškodňovania odpadu, zodpovedne ho recyklujte na podporu udržateľného opätovného využitia materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systém vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, kde bol produkt zakúpený. Oni potom tento výrobok dajú na recykláciu bezpečnú pre prostredie.

Používajte len s vozíkom, stojanom, statívom, držiakom alebo stolom špecifikovaným výrobcom, alebo predávanými s prístrojom. Ak používate vozík, pri pohybe kombinácie vozíka/prístroja postupujte opatrne, aby ste predišli poraneniu pri prevrátení.



## Dôležité bezpečnostné pokyny

Varovanie pri napájaní:
1. Výrobok umiestnite do blízkosti elektrickej zásuvky.
2. Pred použitím, sa uistite že pracovné napätie je rovnaké ako vaša lokálna napájacia sieť. Správne pracovné napätie môžete nájsť na výrobnom štítku zariadenia.
3. Z bezpečnostných dôvodov odpojte výrobok od elektrickej siete počas búrok alebo pri dlhšom nepoužívaní.
4. Za normálnych okolností, môže byť napájanie horúce. V oblasti udržujte dobré vetranie a buďte opatrný.
5. Firemný štítok výrobku a bezpečnostné varovné štítky sú na kryte alebo na spodku výrobku alebo napájacieho adaptéra.

Tento symbol je určený na výstrahu užívateľa pri prítomnosti neizolovaného nebezpečného napätia v kryte výrobku, ktoré môže byť predstavovať dostatočný stupeň pre riziko elektrického šoku osoby.

Tento symbol upozorňuje používateľa, aby nerozoberal kryt výrobku a nie je v ňom žiadna časť vymeniteľná používateľom. Pre opravu výrobok zoberte do autorizovaného opravného strediska.

Tento symbol naznačuje že zariadenie je len na používanie v interiéry.

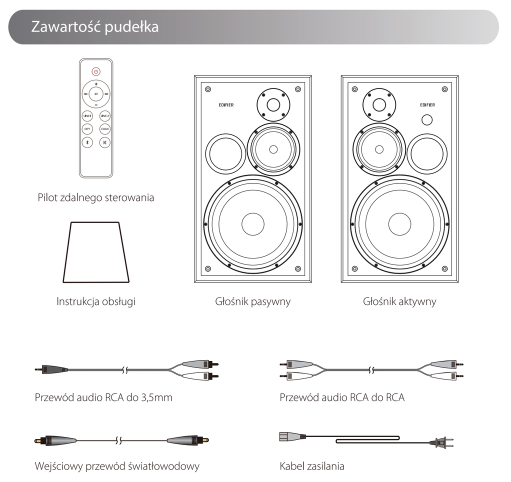
Tento symbol naznačuje že zariadenie je II TRIEDY alebo dvoj izolované elektrické zariadenie bez požiadavky na uzemnenie.

Zástrčka napájacieho zdroja sa používa na odpojenie zariadenia, odpojené zariadenie má zostať pripravené na prevádzku.

Pre bezdrôtový výrobok:
1. Bezdrôtový výrobok môže vytvárať krátkovlnné rádio frekvencie a môže rušiť bežné používanie iných elektrických zariadení alebo zdravotného vybavenia.
2. Ak výrobok nie je povolený, vypnite ho Výrobok nepoužívajte v zdravotných zariadeniach, v lietadle, na pumpách, v blízkosti automatických brán, automatických požiarnych systémov alebo iných automatických zariadení.
3. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti kardiostimulátora v rozsahu do 20 cm. Rádiové vlny môžu ovplyvniť bežnú operáciu kardiostimulátora alebo iných zdravotných zariadení.



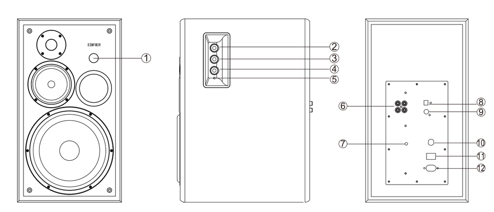
## Zawartość pudełka




Uwaga: Rysunki służą tylko do celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.



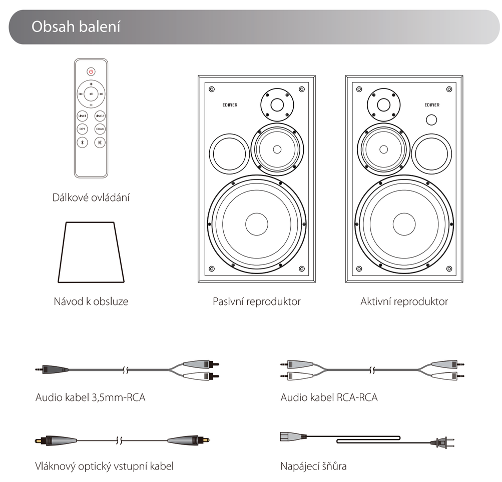
## Ilustracje



1. LED kontrolka/wskaźnik odbiornika
   Czerwona: tryb optyczny/koncentryczny
   Niebieska: tryb Bluetooth
   Zielona: tryb linii 1/linii 2
2. Regulacja wysokich tonów
3. Regulacja niskich tonów
4. Regulator głośności/wybierak sygnały źródłowego
   Obrót: regulacja głośności
   Naciśnięcie: przełączenie Linii 1→Linii 2→Optyczne →Współosiowe→Bluetooth
   Naciśnięcie i przytrzymanie:
   Tryb Bluetooth: odłącz Bluetooth
   Tryb Linii 1/Linii 2/Optyczne/Współosiowe: wyłączenie
   Jeśli wyłączone (włącznik zasilnia już włączony): włączenie
5. Kontrolka zasilania
6. Wejście linii 1/wejście linii 2
7. Wyjście niskich tonów
8. Wejście optyczne
9. Wejście koncentryczne
10. Podłącz do pasywny głośnik
11. Przełącznik zasilania
12. Kabel zasilania



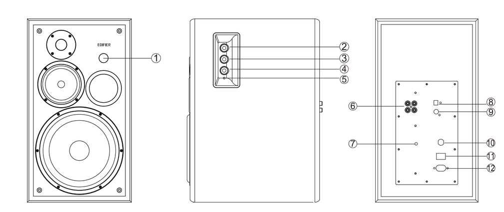
## Obsah balení




Poznámka: Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.



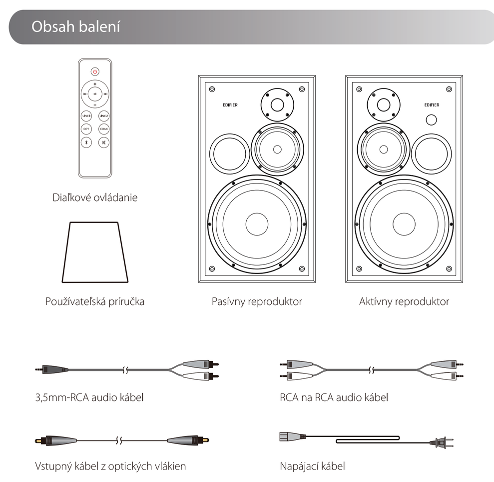
## Ilustrace



1. LED kontrolka/infračervený přijímač
   Červená: optický/koaxiální režim
   Modrá: režim Bluetooth
   Zelená: režim vstup linky 1/vstup linky 2
2. Ovládání nastavení výšek
3. Ovládání nastavení basů
4. Ovladač hlasitosti/výběr vstupu
   Otočit: nastavení hlasitosti
   Stisknout: přepnutí mezi vstupní linky 1→vstupní linky 2 →optický→koaxiální→Bluetooth
   Stiskněte a přidržte:
   Režim Bluetooth: odpojit Bluetooth
   Vstup linky1/Vstup linky 2/Optický režim/Koaxiální režim: vypnout
   Když je vypnuto (hlavní vypínač je již zapnut): zapnout
5. Ukazatel napájení
6. Vstup vstupní linky 1/Vstup vstupní linky 2
7. Basový výstup
8. Optický vstup
9. Koaxiální vstup
10. Připojte se k pasivnímu reproduktoru
11. Vypínač
12. Napájecí šňůra



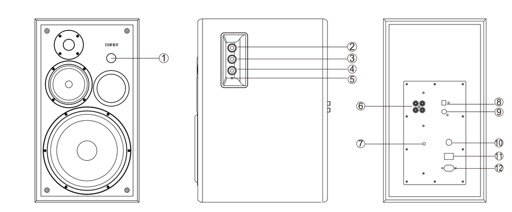
## Obsah balení




Poznámka: Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.



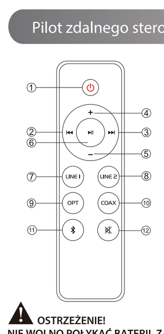
## Ilustrácie



1. Svetelný LED indikátor/infračervený prijímač
   Červený: optický/koaxiálny režim
   Modrý: režim Bluetooth
   Zelený: režim Line In 1/Line In 2
2. Otočný ovládač výšok
3. Otočný ovládač basov
4. Ovládač hlasitosti/volič vstupu
   Otáčanie: nastavte hlasitosť
   Stlačenie: prepínajte medzi vstupmi Line In 1→Line In 2 →Optický→Koaxiálny→Bluetooth
   Stlačte a podržte:
   Režim Bluetooth: odpojiť Bluetooth
   Line In 1/Line In 2/Optický/koaxiálny režim: vypnúť napájanie
   Keď je vypnuté napájanie (vypínač je už zapnutý): zapnúť napájanie
5. Indikátor napájania
6. Vstup Line In 1/Vstup Line In 2
7. Basový výstup
8. Optický vstup
9. Koaxiálny vstup
10. Pripojte se k pasívnímu reproduktoru
11. Spínač el. energie
12. Napájací kábel

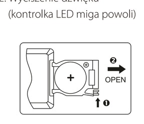


## Pilot zdalnego sterowania



1. Włączanie/wyłączanie zasilania
2. Poprzedni utwór (tryb Bluetooth)
3. Następny utwór (tryb Bluetooth)
4. Zwiększanie głośności
5. Zmniejszanie głośności
6. Pauza/odtwarzanie (tryb Bluetooth)
7. Tryb linii 1
8. Tryb linii 2
9. Tryb optyczny
10. Tryb koncentryczny
11. Tryb Bluetooth
    Naciśnij i przytrzymaj, aby odłączyć Bluetooth
12. Wyciszenie dźwięku (kontrolka LED miga powoli)

Instalacja i wymiana baterii:
Obróć pokrywę baterii zgodnie z kierunkiem strzałek i usuń pokrywę, zainstaluj baterię CR2032 do komory i zamknij pokrywę.

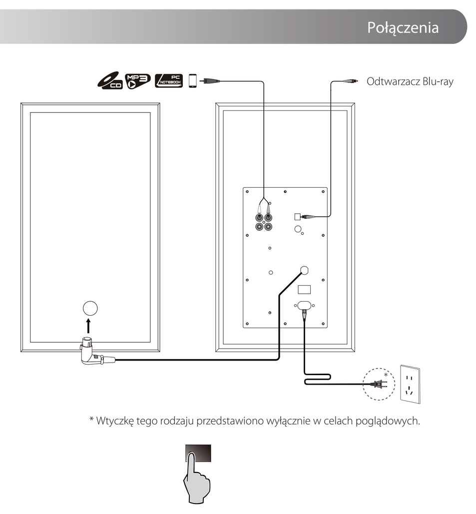



**OSTRZEŻENIE!**
**NIE WOLNO POŁYKAĆ BATERII, ZAGROŻENIE POPARZENIEM CHEMICZNYM**
• (W pilocie zdalnego sterowania dostarczonym wraz z niniejszym urządzeniem) znajduje się bateria pastylkowa/guzikowa. Połknięcie baterii pastylkowej/guzikowej może w ciągu zaledwie 2 godzin skutkować poważnymi oparzeniami wewnętrznymi i doprowadzić do śmierci.
• Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci; jeśli komora na baterie nie zamyka się szczelnie, należy zaprzestać użytkowania urządzenia, oraz odłożyć je w miejsce niedostępne dla dzieci.
• W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub wetknięcia jej w jakąkolwiek część ciała należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.

**Uwaga:**
1. Nie umieszczaj pilota w gorących i wilgotnych miejscach.
2. Nie doładowuj baterii.
3. Wyjmij i wymień baterie gdy są one nieużywane przez dłuższy czas.
4. Baterii (w pilocie zdalnego sterowania) nie należy narażać na działanie nadmiernego ciepła, np. promieni słonecznych, ognia, itp.
5. Ryzyko wybuchu jeśli bateria zostanie niewłaściwie włożona. Baterie należy wymieniać na baterie tego samego lub równoważnego typu.



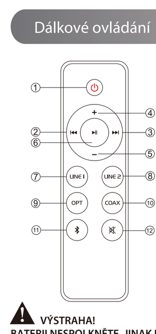
## Połączenia




* Wtyczkę tego rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

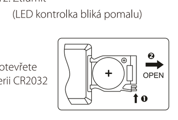


## Dálkové ovládání



1. Zapnout/vypnout
2. Předchozí stopa (režim Bluetooth)
3. Následující stopa (režim Bluetooth)
4. Zvýšení hlasitosti
5. Snížení hlasitosti
6. Pozastavení/přehrávání (režim Bluetooth)
7. Režim vstupní linky 1
8. Režim vstupní linky 2
9. Optický režim
10. Koaxiální režim
11. Režim Bluetooth
    Stisknutím a přidržením odpojíte Bluetooth
12. Ztlumit (LED kontrolka bliká pomalu)

Vložení baterie:
Podle vyobrazeného návodu otevřete prostor pro baterii, vložte baterii CR2032 a prostor uzavřete.

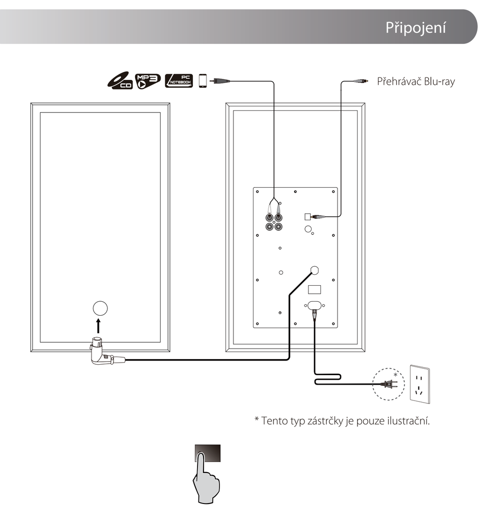



**VÝSTRAHA!**
**BATERII NESPOLKNĚTE, JINAK HROZÍ NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POPÁLENÍ**
• (Dálkové ovládání je obsaženo v balení) Tento výrobek obsahuje kruhovou/knoflíkovou článkovou baterii. Pokud kruhovou/knoflíkovou článkovou baterii spolknete, tak to může způsobit vážné vnitřní popáleniny za pouhé 2 hodiny a může to mít za následek smrt.
• Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí, pokud se přihrádka na baterie nezavírá bezpečně, tak výrobek přestaňte používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
• Pokud si myslíte, že jste spolkli baterie nebo se nějak dostaly dovnitř jakékoli části vašeho těla, tak okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

**Poznámka:**
1. Dálkové ovládání neodkládejte na místa s vysokou teplotou nebo vlhkostí.
2. Baterie nedobíjejte.
3. Pokud dálkové ovládání dlouho nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
4. Baterie (v dálkovém ovládání) nesmí být vystavena příliš velkému teplu, jako je sluneční svit, oheň a podobně.
5. V případě nesprávné instalace baterie hrozí riziko její exploze. K výměně používejte pouze stejný nebo ekvivalentní typ baterie.



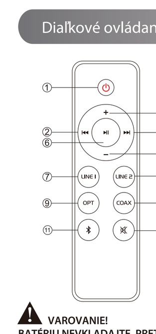
## Připojení




* Tento typ zástrčky je pouze ilustrační.

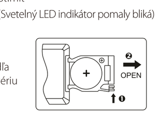


## Diaľkové ovládanie



1. Napájanie zapnúť/vypnúť
2. Predchádzajúca stopa (režim Bluetooth)
3. Ďalšia stopa (režim Bluetooth)
4. Zvýšenie hlasitosti
5. Zníženie hlasitosti
6. Pauza/prehrať (režim Bluetooth)
7. Režim Line In 1
8. Režim Line In 2
9. Optický režim
10. Koaxiálny režim
11. Režim Bluetooth
    Stlačte a podržte na odpojenie Bluetooth
12. Stlmiť (Svetelný LED indikátor pomaly bliká)

Vkladanie batérie:
Priehradku pre batériu otvorte podľa vyobrazenia na obrázku, vložte batériu CR2032 a zatvorte kryt priehradky.

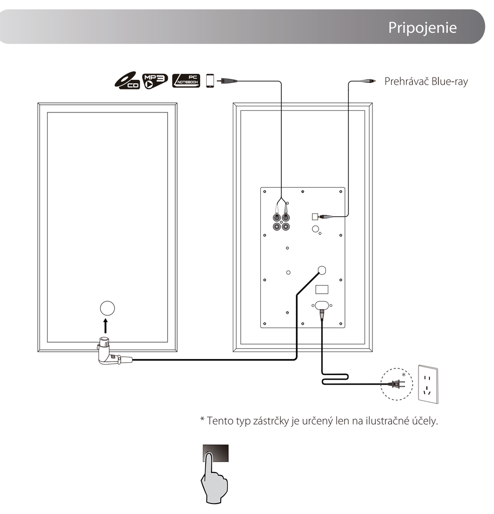



**VAROVANIE!**
**BATÉRIU NEVKLADAJTE, PRETOŽE HROZÍ NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA**
• (Diaľkový ovládač je súčasťou dodávky) Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Ak dôjde k prehltnutiu gombíkovej batérie, môže to spôsobiť vážne vnútorné popáleniny iba za 2 hodiny a môže to viesť k smrti.
• Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak sa priehradka na batérie bezpečne nezatvorí, prestaňte výrobok používať a uložte ho mimo dosahu detí.
• Ak si myslíte, že došlo k prehltnutiu alebo vloženiu batérií do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

**Poznámka:**
1. Diaľkové ovládanie nepokladajte na miesta ktoré sú horúce alebo vlhké.
2. Batérie nenabíjajte.
3. Ak sa výrobok nepoužíva po dlhšiu dobu, prosím vyberte baterky.
4. Batérie (v diaľkovom ovládači) by sa nemali vystavovať nadmerným teplotám, ako je slnečné žiarenie, oheň a podobne.
5. Ak je batéria vložená nesprávne hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte len za rovnaký alebo podobný typ.



## Pripojenie




* Tento typ zástrčky je určený len na ilustračné účely.



## Wejście audio

### Tryb linii 1/linii 2

• Celem włączenia trybu linii 1 lub linii 2 należy nacisnąć przycisk „LINE1" lub „LINE2" na pilocie, lub nacisnąć pokrętło „volume/input" na głośniku aktywnym; zielona kontrolka LED błyśnie raz w trybie linii 1, zaś dwa razy w trybie linii 2;
• Podłącz źródło audio (telefon mobilny, tablet itd.) do portu wejściowego „Line In 1" lub „Line In 2" (uważaj na dopasowanie kolorów) na panelu tylnym w głośniku aktywnym za pomocą kabla audio;
• Włącz odtwarzanie na podłączonym urządzeniu i dopasuj ustawienia do żądanego poziomu.

### Tryb optyczny

• Celem włączenia tryb optyczny należy nacisnąć przycisk „OPT" na pilocie, lub nacisnąć pokrętło „volume/input" na głośniku aktywnym; czerwona kontrolka LED mignie jeden raz;
• Należy podłączyć źródło sygnału audio (dekoder TV, odtwarzacz Blu-ray, itp.) do „OPT" gniazda wejściowego na tylnej ściance aktywnego głośnika za pomocą kabla optyczny;
• Włącz odtwarzanie na podłączonym urządzeniu i dopasuj ustawienia do żądanego poziomu.

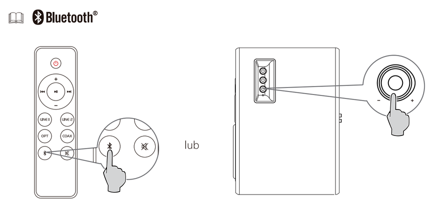
### Tryb koncentryczny

• Celem włączenia tryb koncentryczny należy nacisnąć przycisk „COAX" na pilocie, lub nacisnąć pokrętło „volume/input" na głośniku aktywnym; czerwona kontrolka LED mignie dwukrotnie;
• Należy podłączyć źródło sygnału audio do „COAX" gniazda wejściowego na tylnej ściance aktywnego głośnika za pomocą kabla koncentryczny (kabel koncentryczny nie jest dołączony do zestawu);
• Włącz odtwarzanie na podłączonym urządzeniu i dopasuj ustawienia do żądanego poziomu.

**Wskazówka:**
W trybach optycznym i koaksjalnym, tylko sygnał PCM 44,1KHz/48KHz/96KHz może być dekodowany.



## Tryb Bluetooth




• Celem włączenia trybu Bluetooth należy nacisnąć przycisk „ "na pilocie, lub nacisnąć pokrętło „volume/input" na głośniku aktywnym; niebieska kontrolka LED zacznie szybko migać.
• W swoim urządzeniu wyposażonym w funkcję Bluetooth należy wyszukać i wybrać „EDIFIER R2850DB". Po pomyślnym sparowaniu niebieska kontrolka LED będzie świecić światłem ciągłym.
• Jeśli potrzebny, PIN do podłączenia to „0000".
• Włącz odtwarzanie na podłączonym urządzeniu i dopasuj ustawienia do żądanego poziomu.
• Celem odłączenia Bluetooth należy nacisnąć przycisk „ " na pilocie lub nacisnąć i przytrzymać pokrętło „volume/input"(regulacja głośności/wybór wejścia) na głośniku aktywnym.

Wskazówka:
• Aby móc korzystać ze wszystkich funkcji Bluetooth tego produktu, upewnij się, że źródło dźwięku ma A2DP (Advanced Audio Distribution Profile(profil zaawansowanej dystrybucji audio)).
• Połączenia modułem spójność i zgodności Bluetooth mogą być różne wśród różnych urządzeń źródła dźwięku, w zależności od wersji oprogramowania urządzenia źródłowego.



## Zvukový vstup

### Režim vstupní linky 1/vstupní linky 2

• Stiskněte tlačítko „LINE1" nebo „LINE2" na dálkovém ovladači nebo stiskněte tlačítko „volume/input" na aktivním reproduktoru, čímž zvolíte vstupní režim vstupní linky 1 nebo vstupní linky 2; zelená LED kontrolka blikne jednou v režimu vstupní linky 1 a dvakrát v režimu vstupní linky 2;
• Zdroj zvuku (mobilní telefon, tablet atd.) pomocí audio kabelu zapojte do portu „Line In 1"/„Line In 2" (povšimněte si odpovídající barvy) na zadním panelu aktivního reproduktoru;
• Spusťte přehrávání hudby z připojeného zařízení a nastavte požadovanou úroveň hlasitosti.

### Optický režim

• Stiskněte tlačítko „OPT" na dálkovém ovladači nebo stiskněte tlačítko „volume/input" na aktivním reproduktoru pro výběr optický režimu, červená LED kontrolka blikne jednou;
• Připojte zdroj zvuku (set top box, přehrávač Blu-ray atp.) do „OPT" vstupního portu na zadním panelu aktivního reproduktoru pomocí optický kabel;
• Spusťte přehrávání hudby z připojeného zařízení a nastavte požadovanou úroveň hlasitosti.

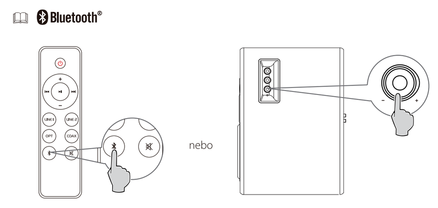
### Koaxiální režim

• Stiskněte tlačítko „COAX" na dálkovém ovladači nebo stiskněte tlačítko „volume/input" na aktivním reproduktoru pro výběr koaxiální režimu, červená LED kontrolka blikne dvakrát;
• Připojte zdroj zvuku do „COAX" vstupního portu na zadním panelu aktivního reproduktoru pomocí koaxiální kabel (koaxiální kabel není součástí balení);
• Spusťte přehrávání hudby z připojeného zařízení a nastavte požadovanou úroveň hlasitosti.

**Poznámka:**
V optickém a koaxiálním režimu lze dekódovat pouze PCM signál s 44,1/48/96 KHz.



## Režim Bluetooth




• Stiskněte tlačítko „ " na dálkovém ovladači nebo stiskněte tlačítko „volume/input" na aktivním reproduktoru pro výběr režimu Bluetooth, modrá LED kontrolka bude rychle blikat.
• Na svém zařízení Bluetooth vyhledejte zařízení „EDIFIER R2850DB" a připojte se na něj. Po úspěšném spárování bude modrá kontrolka svítit.
• PIN kód pro připojení je „0000", pro případ potřeby.
• Spusťte přehrávání hudby z připojeného zařízení a nastavte požadovanou úroveň hlasitosti.
• Pro odpojení Bluetooth stiskněte a přidržte tlačítko „ " na dálkovém ovladači nebo stiskněte tlačítko „volume/input" na aktivním reproduktoru.

Poznámka:
• Abyste si mohli užívat funkcí Bluetooth tohoto výrobku, zajistěte, prosím, aby vaše zařízení zdroje zvuku mělo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile(pokročilý profil distribuce zvuku)).
• Konektivita a kompatibilita Bluetooth se může u různých přístrojů lišit v závislosti na verzích jejich softwaru.



## Audio vstup

### Režim Line In 1/Režim Line In 2

• Ak chcete vybrať vstupný režim Line In 1 alebo Line In 2, na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo „LINE1" alebo „LINE2" alebo na aktívnom reproduktore stlačte volič „volume/input"; v režime Line In 1 raz blikne zelený LED indikátor a v režime Line In 2 blikne dvakrát;
• Zdroj zvuku (mobilný telefón, tablet, atď.) pripojte pomocou zvukového kábla k vstupnému portu „Line In 1"/„Line In 2" (farby sa musia zhodovať) na zadnom paneli aktívneho reproduktora.
• Hudbu prehrávajte v pripojenom zariadení a hlasitosť nastavte na požadovanú úroveň.

### Optický režim

• Optický režim vyberte tak, že na diaľkovom ovládači stlačíte tlačidlo „OPT" alebo na aktívnom reproduktore stlačíte volič „volume/input". Červený LED indikátor blikne raz;
• Pripojte zdroj zvuku (dekodér, prehrávač Blu-ray, atď.) k „OPT" vstupu na zadnej časti panela aktívneho satelitného reproduktora pomocou optický audio kábla.
• Hudbu prehrávajte v pripojenom zariadení a hlasitosť nastavte na požadovanú úroveň.

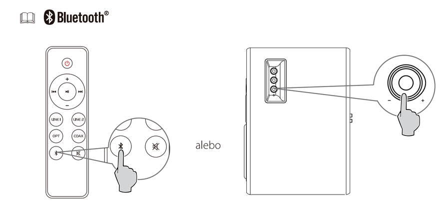
### Koaxiálny režim

• Koaxiálny režim vyberte tak, že na diaľkovom ovládači stlačíte tlačidlo „COAX" alebo na aktívnom reproduktore stlačíte volič „volume/input". Červený LED indikátor blikne dvakrát;
• Pripojte zdroj zvuku k „COAX" vstupu na zadnej časti panela aktívneho satelitného reproduktora pomocou koaxiálny audio kábla (koaxiálny kábel nie je súčasťou dodávky).
• Hudbu prehrávajte v pripojenom zariadení a hlasitosť nastavte na požadovanú úroveň.

**Poznámka:**
V optickom a koaxiálnom režime sa môže dekódovať len signál PCM s frekvenciou 44,1 KHz/48 KHz/96 KHz.



## Režim Bluetooth




• Režim Bluetooth vyberte tak, že na diaľkovom ovládači stlačíte tlačidlo „ " alebo na aktívnom reproduktore stlačíte volič „volume/input". Modrý LED indikátor bude rýchle blikať.
• Nastavte vaše zariadenie Bluetooth na vyhľadávanie a vyberte „EDIFIER R2850DB", po úspešnom spárovaní bude svietiť modrý LED indikátor.
• PIN kód pre pripojenie je "0000", ak je potrebný.
• Hudbu prehrávajte v pripojenom zariadení a hlasitosť nastavte na požadovanú úroveň.
• Ak chcete odpojiť Bluetooth, na diaľkovom ovládači stlačte a podržte tlačidlo „ " alebo na aktívnom reproduktore stlačte volič „volume/input".

**Poznámka:**
• Ak si chcete vychutnávať všetky funkcie Bluetooth tohto výrobku, vaše zariadenie fungujúce ako zdroj zvuku musí mať profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile(Profil rozšírenej distribúcie zvuku)).
• Bluetooth konektivita a kompatibilita sa môže líšiť medzi rozličnými zdrojovými zariadeniami, čo závisí na verzii softvéru zdrojových zariadení.



## Dane techniczne

Moc wyjściowa: R/L(tony wysokie): 14W+14W
R/L(tony średnie): 16W+16W
R/L(tony niskie): 45W+45W
Pasmo przenoszenia: 42Hz-20KHz
Wejścia audio: Linii 1/Linii 2, Optyczne, Koncentryczne, Bluetooth

Deklaracja dla UE
Pasmo częstotliwości: 2.402GHz-2.480GHz
Moc wyjściowa RF: ≤20 dBm (EIRP)
Nie ma żadnych ograniczeń w stosowaniu.



## Wykrywanie i usuwanie usterek

**Brak dźwięku**
• Sprawdź, czy głośnik jest WŁ.
• Spróbuj zwiększyć głośność korzystając z głównego regulatora głośności lub regulatora na pilocie zdalnego sterowania.
• Sprawdź, czy kable audio są mocno podłączone, a na zestawie głośnikowym właściwie ustawiono źródło sygnału.
• Sprawdź, czy z urządzenia źródłowego dochodzi sygnał audio.

**Nie można nawiązać połączenia przez Bluetooth**
• Sprawdź, czy głośnik przełączony jest na wejście Bluetooth. Jeśli jest w innym trybie audio, Bluetooth nie można połączyć.
  Odłącz głośnik od wszelkich urządzeń Bluetooth naciskając i przytrzymując „ " w trybie Bluetooth, po czym spróbuj ponownie.
• Efektywną łączność Bluetooth można zapewnić w odległości 10 metrów między urządzeniami, prosimy pamiętać, by odległość nie była większa.
• Celem sprawdzenia łączności prosimy użyć innego urządzenia Bluetooth.

**R2850DB nie włącza się**
• Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania i czy w gniazdku jest prąd.

**Szum wychodzący z głośników**
• Głośniki EDIFIER generują niewielkie szumy, natomiast szumy w tle niektórych urządzeń audio są za wysokiej. Odłącz przewody audio i podgłośnij; jeżeli w odległości 1 m od głośnika nie słychać żadnego dźwięku, wówczas nie ma problemu z produktem.

Więcej informacji na temat EDIFIER znajduje się na naszej stronie internetowej www.edifier.com
W przypadku pytań na temat gwarancji prosimy otworzyć właściwą zakładkę danego kraju na naszej stronie www.edifier.com i zapoznać się treścią Warunków Gwarancji.
USA i Kanada: service@edifier.ca
Ameryka Południowa: Odwiedź naszą stronę www.edifier.com (po angielsku) lub www.edifierla.com (po hiszpańsku/portugalsku) w celu uzyskania informacji lokalnych.



## Technické specifikace

Výstupní výkon: P/L (výšky): 14W + 14W
P/L (střední pásmo): 16W + 16W
P/L (basy): 45W + 45W
Kmitočtová charakteristika: 42Hz-20KHz
Audio vstup: Vstup linky 1, Vstup linky 2, Optický, Koaxiální, Bluetooth

Prohlášení pro EU
Frekvenční pásmo: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Radiofrekvenční výstupní výkon: ≤20 dBm (EIRP)
Použití není omezeno.



## Odstraňování závad

**Žádný zvuk**
• Zkontrolujte, zda kontrolka napájení svítí.
• Zkuste zvýšit hlasitost pomocí hlavního ovladače nebo dálkového ovládání.
• Zkontrolujte, zda jsou audio kabely správně zapojeny a reproduktory mají správně nastavený vstup.
• Zkontrolujte audio výstup přehrávače.

**Nelze se připojit přes Bluetooth**
• Ujistěte se, že je reproduktor přepnutý na vstup Bluetooth. Pokud je v režimu jiných vstupů audia, tak se Bluetooth nepřipojí.
  Odpojte všechna zařízení Bluetooth tak, že stisknete a podržíte „ " v režimu Bluetooth, a zkuste znovu.
• Efektivní přenosový dosah systému Bluetooth je 10 m; ujistěte se, že jsou oba přístroje v uvedeném dosahu.
• Zkuste připojit jiné zařízení Bluetooth.

**Zařízení R2850DB se nechce zapnout.**
• Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen do sítě a zásuvka je připojená.

**Hluk přicházející z reproduktorů**
• Reproduktory EDIFIER generují malý šum, zatímco šum některých zvukových zařízení je příliš vysoký. Odpojte audio kabely a zvyšte hlasitost, pokud není slyšet žádný zvuk ve vzdálenosti 1 metru od reproduktoru, pak není problém s tímto produktem.

Více informací o společnosti EDIFIER naleznete na stránkách www.edifier.com
Informace o záruce na produkty EDIFIER naleznete na příslušných mutačních stránkách na www.edifier.com a v kapitole Podmínky záruky.
USA a Kanada: service@edifier.ca
Jižní Amerika: Místní kontaktní informace naleznete na www.edifier.com (anglicky) nebo www.edifierla.com (španělsky/portugalsky).



## Špecifikácie

Výkon: Pravý/Ľavý (výšky, soprán): 14W + 14W
Pravý/Ľavý (stredný rozsah): 16W + 16W
Pravý/Ľavý (basový tón): 45W + 45W
Frekvenčná odozva: 42Hz-20KHz
Audio vstupy: Line In 1, Line In 2, Optický, Koaxiálny, Bluetooth

Vyhlásenie pre EÚ
Frekvenčné pásmo: 2,402GHz~2,480GHz
RF výstup napájania: ≤20 dBm (EIRP)
Neexistujú žiadne obmedzenia používania.



## Riešenie problémov

**Žiadny zvuk**
• Skontrolujte či je zapnutý svetelný indikátor napájania.
• Skúste zvýšiť hlasitosť pomocou hlavného ovládača hlasitosti alebo diaľkového ovládača.
• Uistite sa že audio káble sú pevne pripojené a vstupy na reproduktoroch sú správne pripojené.
• Skontrolujte či signál z audio zdroja vysiela.

**Nie je možné pripojiť cez Bluetooth**
• Uistite sa že reproduktor je prepnutý na Bluetooth vstup. Ak je prepnutý na iné módy audio vstupov, Bluetooth sa nepripojí.
  Odpojte od akéhokoľvek Bluetooth zariadenia stlačením a podržaním „ " v Bluetooth móde, potom to skúste znovu.
• Efektívny rozsah prenosu Bluetooth je 10 metrov; ubezpečte sa, že prevádzka je v dosahu.
• Pokúste sa pripojiť iné Bluetooth zariadenie.

**R2850DB sa nezapla**
• Skontrolujte či je zapojené napájanie, alebo či je zástrčka zapnutá.

**Z reproduktorov sa ozýva šum**
• Reproduktory EDIFIER vytvárajú slabý šum, avšak na niektorých zvukových zariadeniach je na pozadí veľmi vysoký šum. Odpojte zvukové káble a zvýšte hlasitosť, ak nie je počuť žiaden zvuk v 1 metrovej vzdialenosti od reproduktora, potom s týmto výrobkom nebude žiadny problém.

Viac informácií o EDIFIER, nájdete na www.edifier.com
Otázky týkajúce sa záruky EDIFIER nájdete na príslušnej stránke krajiny www.edifier.com a pozrite si časť nazvanú Podmienky záruky.
USA a Kanada: service@edifier.ca
Južná Amerika: Prosím navštívte www.edifier.com (anglicky) alebo www.edifierla.com (Španielsky/Portugalsky) pre miestne kontaktné údaje.



Bluetooth®,

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by EDIFIER is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Qualcomm® aptX™

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries.
aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.